

3 de marzo de 2020

Estimadas Familias:

Ha sido una temporada de gripe difícil para los distritos escolares y las comunidades en toda la Región Capital. Les escribo para informarles sobre los pasos que seguiremos tomando en el Distrito Escolar de la Ciudad de Albany para proporcionar entornos saludables para todos los estudiantes y el personal, y también para asegurarles que estamos controlando los desarrollos relacionados con el COVID-19, más comúnmente conocido como coronavirus.

Como lo hacemos con todos los asuntos relacionados con la salud, estamos siguiendo la orientación de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de EE. UU., Los departamentos de salud del Estado de Nueva York y del Condado de Albany y el Departamento de Educación del Estado de Nueva York. No hemos reportado casos de COVID-19 en nuestro distrito escolar, y hasta el 2 de marzo los informes indicaron que había un caso confirmado de COVID-19 en Nueva York.

Los pasos que hemos tomado durante esta temporada de gripe incluyen la desinfección de superficies de contacto como manijas de puertas, barandas, escritorios, surtidores de agua y otras superficies. Continuaremos realizando estos procedimientos, y los alentamos a que lo hagan ustedes en su casa.

También nos gustaría compartir información sobre las prácticas que pueden realizar en casa para ayudar a reducir la propagación de una variedad de enfermedades, incluidas la gripe y el COVID-19, y ayudar a sus familias a mantenerse saludables.

- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si no tiene agua y jabón a disposición, utilice desinfectante para manos. Hemos pedido a los directores de nuestros edificios que se aseguren de que todos los estudiantes tengan la oportunidad de lavarse las manos antes del almuerzo todos los días, y durante las próximas semanas instalaremos dispensadores de desinfectante para manos en áreas de alto tráfico en cada escuela.
- Conozca los signos y síntomas de la gripe: fiebre, tos, dolor de garganta, goteo o congestión nasal, dolor de cuerpo, dolor de cabeza y sentirse muy cansado. Algunas personas también pueden tener náuseas o vómitos.
- Si usted o un miembro de su familia muestran alguno de estos síntomas, particularmente síntomas de una enfermedad respiratoria, hable con su profesional de salud.
- Enseñe a sus hijos a cubrirse la boca con un pañuelo desechable o la parte interior del codo o el brazo, en lugar de las manos, cuando tosen o estornudan.
- Mantenga a los niños enfermos en casa mientras tengan síntomas de gripe y durante 24 horas después de que la fiebre desaparezca sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre.
- Enseñe a sus hijos a no compartir artículos como cepillos de dientes, bebidas, alimentos o utensilios para comer.
- Si su hijo tiene problemas de salud crónicos y presenta síntomas similares a los de la gripe, comuníquese con su profesional de salud de inmediato.

(ver al dorso)

**DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS**

*El Distrito Escolar de la Ciudad de Albany será un distrito de excelencia con relaciones afectuosas y experiencias de aprendizaje atractivas que brindan oportunidades equitativas para que todos los estudiantes alcancen su potencial.*

**DECLARACIÓN DE OBJETIVOS**

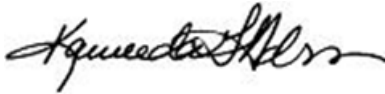
*Trabajaremos en asociación con nuestra diversa comunidad para involucrar a cada alumno en un programa educativo sólido diseñado para proporcionar el conocimiento y las habilidades necesarias para el éxito.*

También hemos incluido estos recursos útiles adicionales a continuación, y puede visitar nuestra [sección de Servicios de Salud](#) en [albanyschools.org/healthservices](http://albanyschools.org/healthservices).

- Centros de EE. UU. para el Control de Enfermedades – <https://www.cdc.gov/flu/prevent/index.html>
  - La gripe: una guía para padres – [bit.ly/familyfluguide](http://bit.ly/familyfluguide)
  - CDC en acción: Preparar a las comunidades para la posible propagación del COVID-19 – <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/php/preparing-communities.html>
- Departamento de Salud del Estado de Nueva York – <https://www.health.ny.gov/>
- Línea Directa para el Nuevo Coronavirus en el Estado de Nueva York – 888-364-3065

La salud y seguridad de todos nuestros estudiantes es nuestra máxima prioridad. Nuestro personal de Servicios de Salud continuará trabajando conjuntamente con los departamentos de salud del condado y del estado para controlar las condiciones de la gripe, así como las actualizaciones relacionadas con el COVID-19. Comuníquese con el director de la escuela o la enfermera si tiene más preguntas.

Atentamente,



Kaweeda G. Adams  
Superintendente de Escuelas